



# **Oyster<sup>®</sup> CONNECT**

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG  
OPERATING MANUAL AND INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE MONTAGE



# INHALTSVERZEICHNIS

## 1. Allgemeines

---

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1.2 Sicherheitshinweise	4
1.3 Lieferumfang	5

## 2. Montage

---

2.1 Platzbedarf der Oyster® Connect	6
2.2 SIM Karte	7
2.3 Spannungsversorgung	8
2.4 Mobilbetrieb	8
2.5 Anschlussplan	9

## 3. Bedienelemente

---

3.1 Indoor Unit (Vorderansicht)	10
3.2 Indoor Unit (Rückansicht)	11

## 4. Anhang

---

4.1 Hinweise zum Umweltschutz	12
4.2 Typp Genehmigung	12
4.3 Erhältliche Modelle	12

# 1. ALLGEMEINES

## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Die bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produktes ist die Festmontage auf Wohnmobilen, Wohnanhängern (Caravans) oder Kraftfahrzeugen ähnlicher Art, mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von nicht mehr als 175 km/h.

Weiterhin möglich ist die Verwendung auf Wasserfahrzeugen.

Die Spannungsversorgung muss durch ein normgerechtes Bordnetz mit einer Nennspannung von 12V oder 24V DC erfolgen. Bei Einbau in Wohnwägen darf zur Stromversorgung kein ungeregeltes Schaltnetzteil verwendet werden. Es kann ein Schaltregelnetzteil (sog. Steckernetzteil) mit einer festen Ausgangs-Nennspannung im Bereich von 12V DC bis 24V DC und einer Strombelastbarkeit von 1A verwendet werden.

Das Produkt dient als LTE-Router oder WLAN-Router der Bereitstellung eines privaten Netzwerkes mit Anbindung an das Internet (vorhandener LTE/WLAN-Zugang vorausgesetzt).

Ein anderer Einsatz als vorgegeben ist nicht zulässig.

Wird das Gerät an die Bordspannungsversorgung angeschlossen, so muss bordseitig eine geeignete Absicherung von Typ. 3A erfolgen.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für direkte oder indirekte Schäden oder Folgeschäden an der Anlage selbst, an Batteriesystemen, Kraftfahrzeugen oder sonstigen Gütern, die auf Grund von Montagefehlern oder Verkabelungsfehlern entstehen.

### Bitte beachten Sie auch folgende Herstellervorschriften:

- Die Montage ist nur auf geeigneten Fahrzeugdächern mit ausreichender Festigkeit und Eigenstabilität zulässig. Einschlägige, anerkannte Richtlinien des KFZ-Gewerbes sind zu beachten und zu erfüllen.
- Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung. Die Gehäuse dürfen nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Überprüfungsarbeiten stets nur einem qualifizierten Fachmann.
- Vermeiden Sie es, das Wohnmobil / den Wohnwagen mit dem Oyster®Connect in einer Bürstenwaschanlage, Waschstraße oder mit Hochdruckreinigern zu waschen.
- Eine Veränderung des Gesamtgerätes durch Entfernen einzelner Komponenten oder Hinzufügen anderer Komponenten ist nicht zulässig. Das Einsetzen einer SIM Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) ist hiervon nicht betroffen. Siehe Kapitel 2.2 / S.7 dieser Anleitung!
- Die Montage muss durch eine Fachwerkstatt bzw. fachlich qualifiziertes Personal erfolgen. Bei Unklarheiten oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle.

# 1. ALLGEMEINES

## 1.2 Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungs- und Montageanleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Montage und dem Betrieb beginnen.

Diese Anleitung beschreibt die Verwendung des Oyster® Connect Systems.

Eine fehlerfreie und betriebssichere Funktion kann nur gewährleistet werden, wenn Sie sowohl für die Montage als auch für den Betrieb diese Anleitung beachten.

Ihr Oyster® Connect ist ein intelligentes Funkmodem- und Datenroutersystem für den Zugang in bestehende Mobilfunk- oder WLAN-Netze. Für den Betrieb ist das Vorhandensein entsprechender öffentlicher Netze und die Zugangsberechtigung zum jeweiligen Netz (z.B. aktivierte, freigeschaltete SIM-Karte) zwingend erforderlich.

Bitte beachten Sie auch, dass Sie innerhalb der Reichweite eines solchen Netzes sein müssen. Die Netzabdeckung von Mobilfunknetzen kann Ihnen ausschließlich Ihr gewählter Dienstanbieter nennen.

### Hinweise zur Montage:

Beachten Sie bei der Montage hinsichtlich der Verarbeitungszeit und der Trocknungszeit die Angaben des Herstellers der Klebedichtmasse (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie das Fahrzeug bewegen! Sollte aus irgendwelchen Gründen diese Zeiten nicht eingehalten werden können, muss die Montageplatte zusätzlich verschraubt werden.

Je nach Dachkonstruktion kann die Verschraubung empfehlenswert sein.

<b>ACHTUNG</b>	Beachten Sie 12 cm Aufbauhöhe!	<b>ATTENTION</b>	
	Note the 12 cm construction height!		
	Notez la hauteur de montage de 12 cm !		

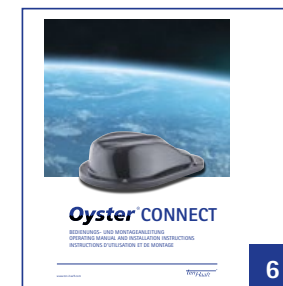
**⚠** Nach StVO muss sich der Führer des Kraftfahrzeuges vor Beginn jeder Fahrt von der Verkehrstüchtigkeit seines KFZs überzeugen.

# 1. ALLGEMEINES

## 1.3 Lieferumfang

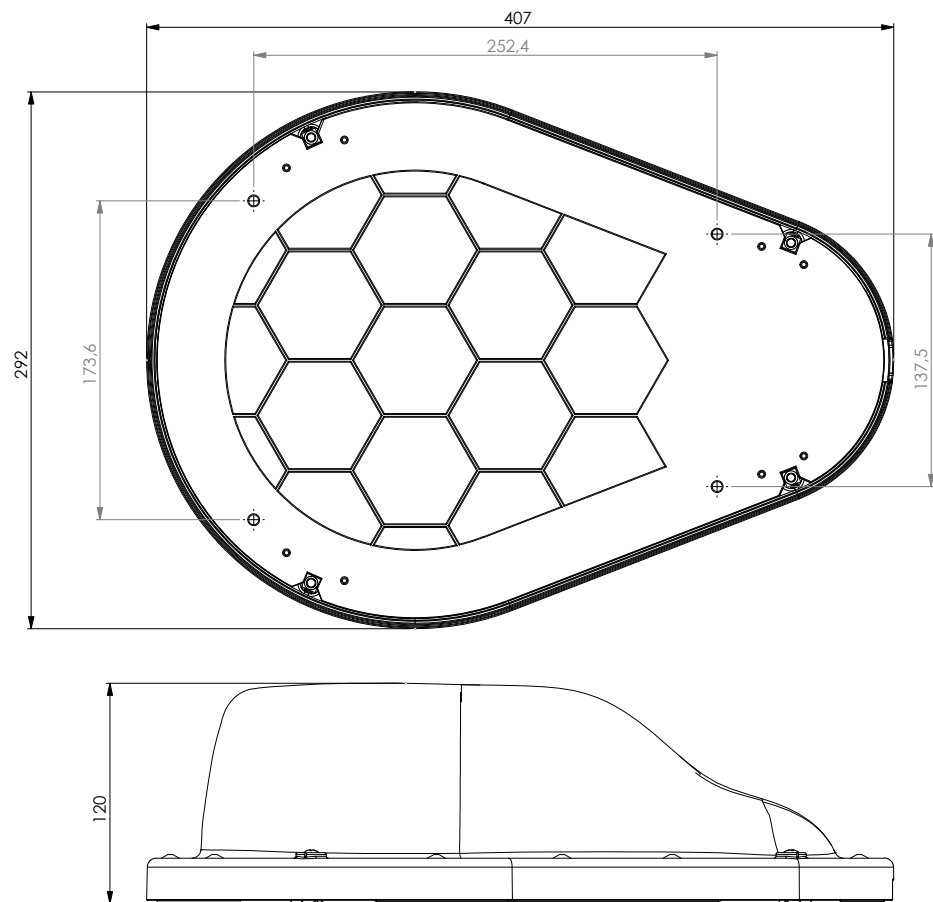
Bitte prüfen Sie Ihren Lieferumfang auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang enthalten:

1. Oyster® Connect Outdoor Unit
2. Oyster® Connect Indoor Unit
3. Montageplatte (an der Outdoor Unit montiert)
4. Spezielles Datenkabel 4m mit Dachdurchführung
5. Stromanschlusskabel Oyster® Connect Indoor Unit
6. Bedienungsanleitung
7. LAN Kabel



## 2. MONTAGE

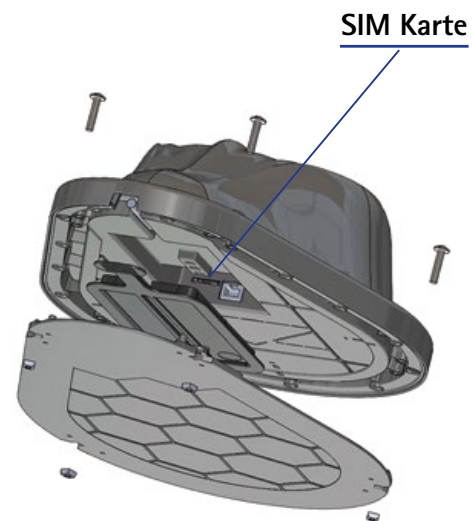
### 2.1 Platzbedarf der Oyster® Connect



## 2. MONTAGE

### 2.2 SIM Karte

Zum Einsetzen der SIM Karte muss die Outdoor Unit von der Montageplatte genommen werden. Hierzu müssen die 4 Schrauben (siehe Abbildung) gelöst werden. Nach dem Einsetzen der SIM Karte ist die Outdoor Unit wieder auf der Montageplatte mittels den vier Schrauben zu befestigen.



## 2. MONTAGE

### 2.3 Spannungsversorgung

#### 1. Sorgen Sie für eine ausreichende Spannungsversorgung des Systems

- Die Anlage benötigt den Anschluss an 12 V oder 24 V Bordspannung.
  - Die Spannung darf 9 V nicht unterschreiten
  - Die Spannung darf 32 V keinesfalls überschreiten
  - Die benötigte Stromstärke ist  $<1A$
- Zum Anschluss an die Bordspannung darf der Kabelquerschnitt  $0,75 \text{ mm}^2$  nicht unterschreiten.
- Beim Anschluß an die Bordspannung über bestehende Leitungen ist darauf zu achten, dass an den selben Leitungen keine Großverbraucher oder starke Störquellen angeschlossen werden.

Die erforderliche batterieseitige Absicherung der Versorgungsleitung sollte 3A betragen.

#### 2. Spannungsversorgung in Caravans / Wohnanhängern

In Caravans steht häufig keine stabile bzw. batteriegepufferte 12 V Bordnetzversorgung zur Verfügung. In diesem Fall ist es notwendig, die Anlage über einen geeigneten Spannungswandler 220 V / 12 V aus dem Wechselspannungsnetz zu versorgen.

Verwenden Sie keinesfalls Batterieladegeräte, einfache Transformatoren oder unregelte Netzteile. Geeignet sind ausschließlich elektronisch geregelte Festspannungsnetzteile mit einer Nennspannung im Bereich von 12V bis 24V und einer Strombelastbarkeit von mindestens 1A.

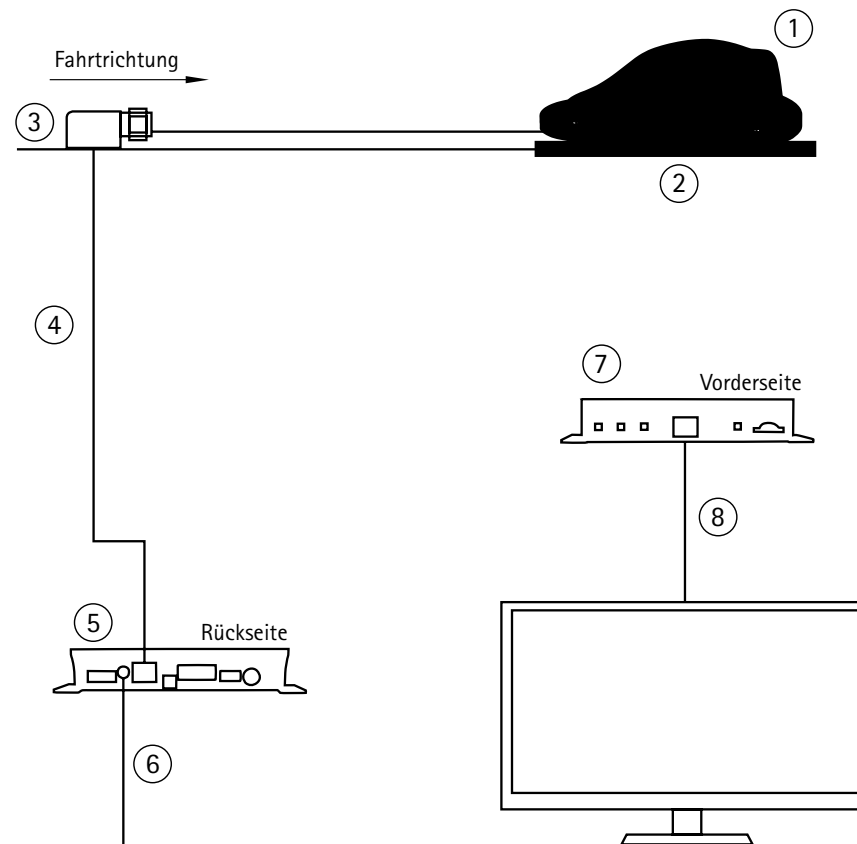
### 2.4 Mobilbetrieb

Ihr Oyster® Connect kann während der Fahrt betrieben werden. Wir empfehlen dafür, den Router in den LTE-Modus zu schalten.

Beachten Sie bitte, dass bei manchen Fahrzeugen die Wohnraumspannung während der Fahrt unter Umständen vollständig abgeschaltet werden kann. In diesem Fall ist der Oyster® Connect ebenfalls außer Betrieb. Bitte klären Sie dies mit Ihrem Einbaubetrieb!

## 2. MONTAGE

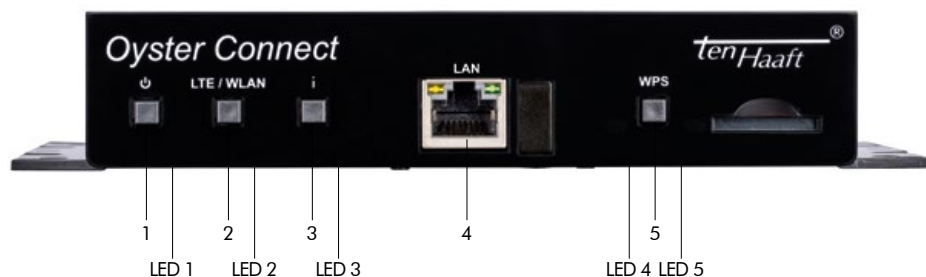
### 2.5 Anschlussplan



Nummer	Erklärung
①	Outdoor Unit
②	Montageplatte
③	Winkelverschraubung / Dachdurchführung
④	Spezielles Datenkabel zur Verbindung Indoor Unit → Outdoor Unit
⑤	Indoor Unit (Rückansicht)
⑥	Spannungsversorgungskabel mit Bordspannungsstecker
⑦	Indoor Unit (Vorderansicht)
⑧	LAN - Anschluss (privates LAN, optional)

## 3. BEDIENELEMENTE

### 3.1 Indoor Unit (Vorderseite)

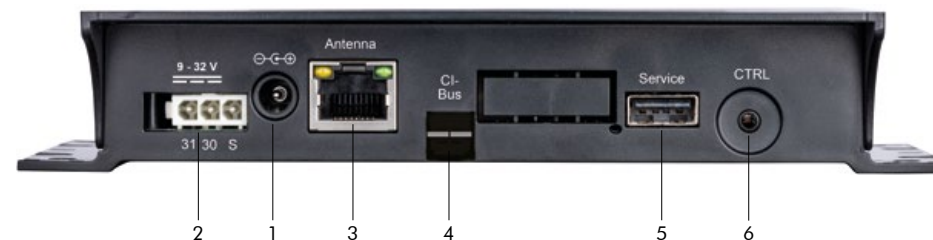


Bedientasten	
1. EIN / AUS Taste	Einschalten des Gerätes (LED 3 grün)
2. LTE / WLAN	Schaltet um zwischen Mobilfunk (LTE) und öffentliches WLAN (LED2 grün/rot)
3. Info	
4. Ethernet / LAN Buchse	Zum kabelgebundenen Anschluss von Laptop, Smart TV o.ä.
5. WPS	Startet WLAN Protected Setup mit kompatiblen Geräten (LED 4 blinkt gelb)

LED Anzeige Vorderseite	
LED 1	Signalstärke LTE / WLAN (grün: stark gelb: gut rot: schwach)
LED 2	Rot: WLAN Mode, Grün: LTE-Mode
LED 3	Rot: Standby, Grün: in Betrieb
LED 4	Gelb blinkend: Befehlsverarbeitung aktiv Gelb leuchtend: Information liegt vor
LED 5	Grün leuchtend: LTE SIM PIN OK Grün blinkend: LTE SIM PIN Eingabe erforderlich Rot leuchtend: SIM-Karte nicht erkannt oder defekt Rot blinkend: SIM-Karte gesperrt / PUK erforderlich

## 3. BEDIENELEMENTE

### 3.2 Indoor Unit (Rückseite)



Anschlüsse	
1. + 2. Spannungsversorgung 12V oder 24 V	1. Hohlstecker 2,1 mm 2. Alternative Bordspannungsversorgung (Kabel nicht im Lieferumfang)
3. Antenna	Anschluss Datenkabel zur Outdoor Unit auf dem Fahrzeugdach
4. CI - Bus	Optionaler Steuerungseingang
5. Service	USB - Schnittstelle für Servicezwecke
6. CTRL	Optional



# 4. ANHANG

## 4.1 Hinweise zum Umweltschutz

### Altfahrzeugverordnung – ELV

Das Antennen-System ist als Zubehör zur Verwendung auf Kraftfahrzeugen zertifiziert und vorgesehen. Die Entsorgung kann demgemäß im Rahmen der Altfahrzeug-Verordnung (Europäische Altfahrzeugrichtlinie ELV, 2000/53/EG; für Deutschland: AltfahrzeugV) zusammen mit dem Kraftfahrzeug erfolgen. Das Antennen-System enthält keine der gemäß Richtlinie als umweltschädlich eingestuften Stoffe.

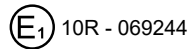
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Oyster® Connect

Ihr ten Haaft Team

## 4.2 Typgenehmigung

Dieses Produkt ist als typgeprüftes Zubehör für Kraftfahrzeuge zugelassen.

Typgenehmigungszeichen:



## 4.3 Erhältliche Modelle

Oyster® Connect	
Oyster® Connect EUROPE	unterstützt insbesondere europäische Mobilfunknetze
Oyster® Connect GLOBAL	unterstützt Mobilfunknetze der ganzen Welt

# NOTIZEN

Large empty grid area for notes.



# CONTENTS

## 1. General Information

---

1.1 Intended use	15
1.2 Safety precautions	16
1.3 Scope of supply	17

## 2. Installation

---

2.1 Installation space required for the Oyster® Connect	18
2.2 SIM Card	19
2.3 Power Supply	20
2.4 Mobile Operation	20
2.5 Connections	21

## 3. Control elements

---

3.1 Indoor Unit (Front)	22
3.2 Indoor Unit (Back)	23

## 4. Appendix

---

4.1 Notes on the protection of the environment	24
4.2 Type Approval	24
4.3 Available models	24

# 1. GENERAL INFORMATION

## 1.1 Intended use

---

This product has been designed for permanent installation on mobile homes or camper trailers or motor vehicles of a similar type with a permissible maximum speed of 175 km/h.

Furthermore possible is the usage on watercrafts.

Power to the system must be supplied by a standard vehicle electric system with a rated voltage of 12/24 V DC. When installing in caravans, no unregulated switching power supply can be used for the power supply. A switching power supply (so-called plug-in power supply) with a fixed output rated voltage in the range of 12V DC up to 24V DC and a current rating of 1A can be used.

The product serves as a LTE router or WLAN router to provide a private network with a connection to the Internet (existing LTE / WLAN access is required).

Using the equipment for any other than its intended purpose is not permissible.

When the system is connected to the on-board electric system, a suitable fuse typ. 3A must be provided for it in the on-board circuit.

The manufacturer accepts no liability for direct or indirect damages or for consequential damages to the system itself, to battery systems, motor vehicles or other equipment or goods resulting from installation or wiring errors.

### Please also observe the following instructions from the manufacturer:

- The system must only be installed on appropriate vehicle roofs which are sufficiently strong and inherently stable. Observe all relevant and approved guidelines of the automotive industry.
- The product does not require any regular maintenance. Opening housings and enclosures is not permissible. Inspection and maintenance may only be performed by a qualified professional.
- Do not wash your mobile home or camper trailer with the mounted Oyster®Connect system in a single-bay or drive-through car wash, and do not use a high-pressure cleaner.
- Any modification of the overall system by removing individual components or adding other components is not permissible. The insertion of a SIM card (not included in the supply) is not affected by this. See chapter 2.2 / p.19 of these instructions!
- The Oyster® Connect system must be installed by a specialist workshop or qualified professional. If you encounter any problems, or if you are unsure about anything, please contact the manufacturer or an authorised service partner.



# 1. GENERAL INFORMATION

## 1.2 Safety precautions

Read the operating manual and installation instructions carefully before installing the system.

These instructions describe the functions of the Oyster® Connect Systems and how to operate it.

Correct and safe operation of the system can only be ensured if both the installation instructions and the operating instructions are observed.

Your Oyster® Connect is an intelligent wireless modem and data router system for access to existing cellular or WLAN networks. The availability of appropriate public networks and access authorization to the respective network (e.g. activated, unlocked SIM card) is mandatory.

Please also note that you must be within range of such a network. Only your chosen service provider can tell you the network coverage of cellular networks.

### Instruction for installation:

When installing, follow the instructions regarding the processing and curing times of the adhesive sealing compound (not included in the supply) provided by the compound's manufacturer before moving the vehicle! If these times cannot be observed for any reason, the mounting plate must be additionally secured with screws.

Depending on how your vehicle roof is made, it could be required to additionally secure the mounting plate using the supplied screws.

<b>ACHTUNG</b>	Beachten Sie 12 cm Aufbauhöhe!	<b>ATTENTION</b>	
	Note the 12 cm construction height!		
	Notez la hauteur de montage de 12 cm !		

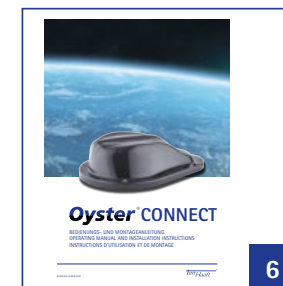
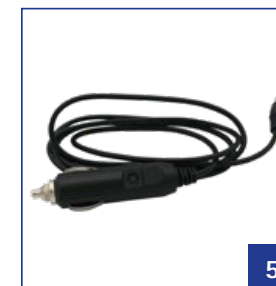
**⚠** Road traffic regulations stipulate that the vehicle operator must verify the vehicle's roadworthiness before each use.

# 1. GENERAL INFORMATION

## 1.3 Scope of Supply

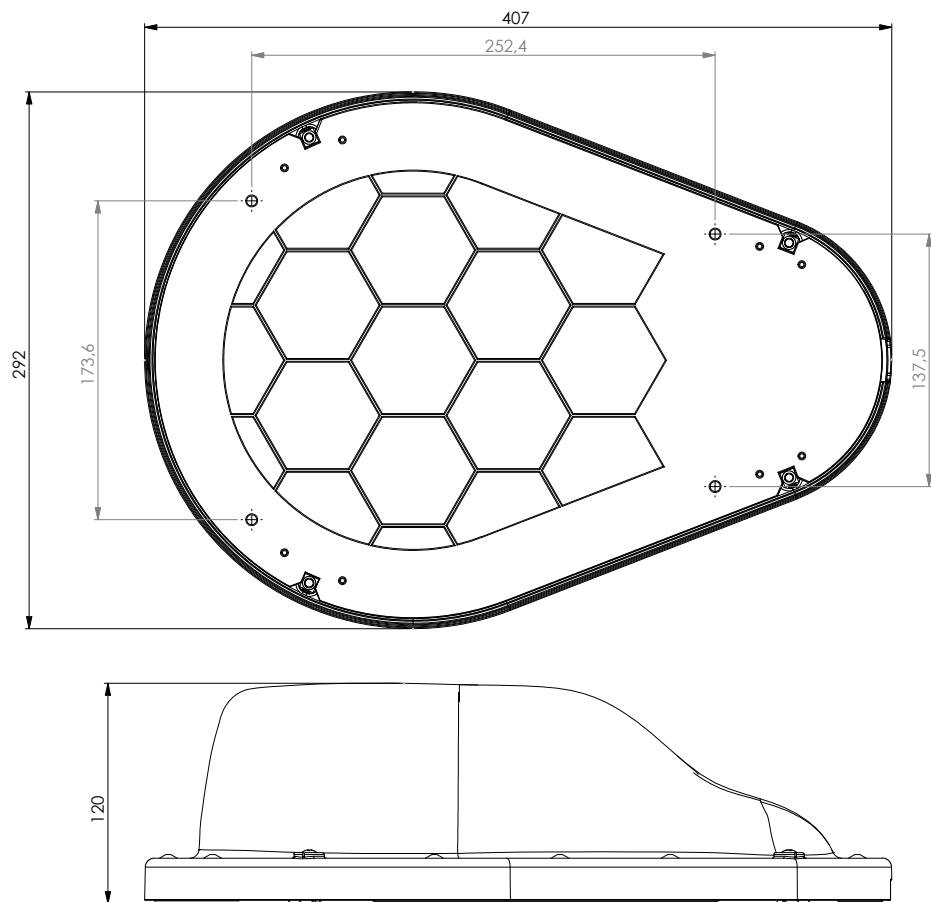
Check that you have received all of the following items. Included:

1. Oyster® Connect Outdoor Unit
2. Oyster® Connect Indoor Unit
3. Mounting plate (fitted to Outdoor Unit)
4. Specific data cable 4m with roof feed-through
5. Power supply cable Oyster® Connect Indoor Unit
6. Operating manual and installation instructions
7. LAN cable



## 2. INSTALLATION

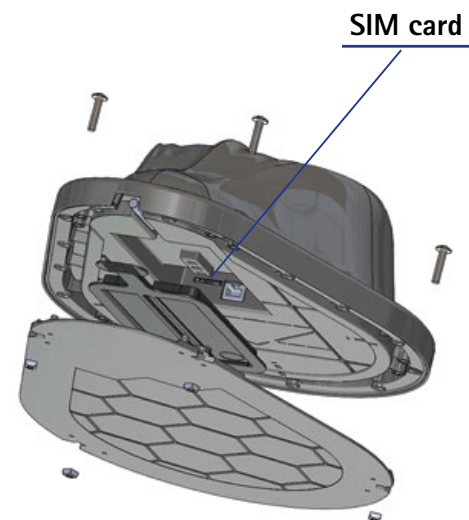
### 2.1 Installation space required for the Oyster® Connect



## 2. INSTALLATION

### 2.2 SIM card

To insert the SIM card, the Outdoor Unit must be removed from the mounting plate. Therefore you have to loosen the 4 screws (see illustration). After inserting the SIM card, the Outdoor Unit has to be fixed to the mounting plate using the four screws.



## 2. INSTALLATION

### 2.3 Power Supply

#### 1. A sufficient power supply of the system must be ensured

a) The system must be connected to the 12/24-V onboard electric system.

- The voltage must be at least 9 V
- The voltage must never exceed 32 V
- The needed amperage is <1A

b) The minimum cross-section of the wires connecting the satellite system to the power supply is 0,75 mm<sup>2</sup>.

c) When connecting to the on-board voltage via existing lines, make sure that large consumers or strong sources of interference are not connected to the same lines.

**The power line must be protected on the battery side by a fuse rated with 3 Amps.**

#### 2. Power supply in camper trailers

In camper trailers, a reliable or battery-supported 12-V power supply is often not available. In this case, the system must be supplied with power from the mains grid via a suitable 220 V/12 V power converter.

Do not use any battery chargers, simple transformers or unregulated power converters. Only electronically regulated fixed-voltage converters with a rated voltage of 12V to 24V and a minimum continuous power output of 1 Amp must be used.

### 2.4 Mobile Operation

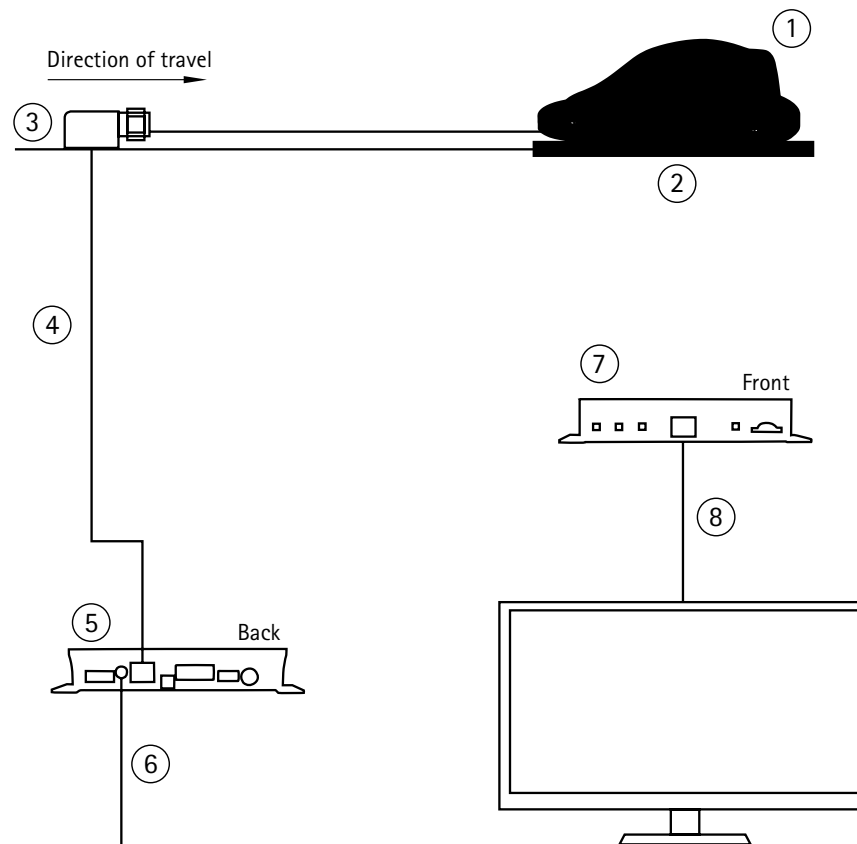
Your Oyster® Connect can be operated while driving. Therefore we recommend switching the router to LTE mode.

Please note that in some vehicles the voltage in the habitation area can be switched off completely while driving. In this case the Oyster® Connect is also out of order.

Please do clarify this with your installer!

## 2. INSTALLATION

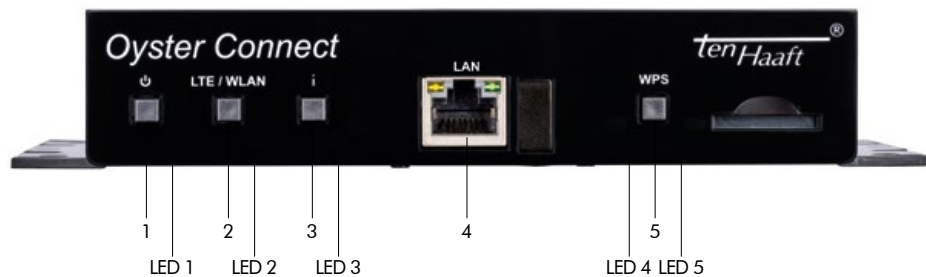
### 2.5 Connections



Number	Explanation
①	Outdoor Unit
②	Mounting plate
③	Elbow fitting / roof feed-through
④	Specific data cable for connection Indoor Unit → Outdoor Unit
⑤	Indoor Unit (Back)
⑥	Power lead with plug
⑦	Indoor Unit (Front)
⑧	LAN - connection (private LAN, optional)

### 3. CONTROL ELEMENTS

#### 3.1 Indoor Unit (Front)

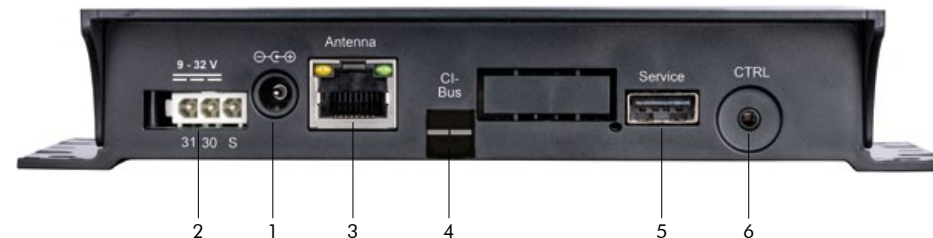


Operating keys	
1. ON / Off Button	This button switches the system on and off. (LED 3 green)
2. LTE / WLAN	Switch between LTE network and public WLAN (LED2 green / red)
3. Info	
4. Ethernet / LAN Connection	For wired connection of laptop, smart TV or similar.
5. WPS	Starts WLAN Protected Setup with compatible devices (LED 4 flash yellow)

LED Display front	
LED 1	Signal strength LTE / WLAN (green: strong yellow: good red: weak)
LED 2	Red: WLAN Mode, Green: LTE-Mode
LED 3	Red: Standby, Green: on
LED 4	Yellow blinking: command processing activ Yellow bright: Information is available
LED 5	Green bright: LTE SIM PIN OK Green flashing: LTE SIM PIN Input required Red bright: SIM card not recognized or defect Red flashing: SIM card blocked / PUK required

### 3. CONTROL ELEMENTS

#### 3.2 Indoor Unit (Back)



Inputs/Outputs	
1. + 2. Power supply 12V or 24 V	1. Hollow plug 2,1 mm 2. Alternative board voltage supply (Cable not included)
3. Antenna	Connection of data cable to the Outdoor Unit on the vehicle roof
4. CI - Bus	Optional control input
5. Service	USB - port for Service purposes
6. CTRL	Optional



# TABLE DES MATIÈRES

## 1. Généralités

---

1.1 Utilisation conforme à la destination	27
1.2 Consignes de sécurité	28
1.3 Contenu de la fourniture	29

## 2. Montage

---

2.1 Espace nécessaire pour l' Oyster® Connect	30
2.2 Carte SIM	31
2.3 Alimentation électrique	32
2.4 Opération Mobile	32
2.5 Schéma de câblage	33

## 3. Éléments de commande

---

3.1 Unité intérieure (Vue de face)	34
3.2 Unité extérieure (Vue de l'arrière)	35

## 4. Annexe

---

4.1 Consignes concernant la protection de l'environnement	36
4.2 Certification	36
4.3 Modèles disponibles	36

# 1. GÉNÉRALITÉS

## 1.1 Utilisation conforme à la destination

---

Ce produit est conçu pour être monté sur un camping-car, une caravane ou les véhicules automobiles similaires dont la vitesse ne doit dépasser 175 km/h.

L'utilisation sur les véhicules nautiques est également possible.

L'alimentation électrique doit être fournie par un réseau de bord automobile conforme aux normes en vigueur et présentant une tension nominale de 12 V ou 24 V CC. Lorsqu'il est installé sur des caravanes, éviter de changer de source d'alimentation non réglementée en ce qui concerne l'alimentation. Une alimentation à découpage (dite alimentation enfichable) peut également être utilisée avec une tension de sortie nominale fixe comprise entre 12 V CC et 24 V CC et une capacité d'utilisation de charge de courant de 1 A.

Le produit sert de routeur LTE ou de routeur WLAN pour fournir un réseau privé avec une connexion internet (à condition qu'un accès LTE / WLAN soit disponible).

Toute utilisation autre que définie ci-dessus est interdite.

Si l'appareil est raccordé au réseau de bord, une protection typ. 3A par fusible appropriée doit être assurée côté réseau de bord.

Le fabricant rejette toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects au système lui-même, aux systèmes de batterie, aux véhicules ou autres biens matériels qui résulteraient d'erreurs de montage ou de câblage.

### **Veillez également observer les consignes suivantes du fabricant:**

- Le montage n'est autorisé que sur des toits de véhicules rigides et présentant une résistance et une stabilité de forme suffisantes. Les directives afférentes reconnues par le secteur de l'automobile doivent être observées.
- Le produit ne nécessite aucun entretien régulier. Ne pas ouvrir les boîtiers. Faire effectuer toutes les opérations de vérification par un technicien qualifié.
- Évitez de nettoyer le camping-car ou la caravane équipé d'un système satellite dans une station de lavage à rouleaux, un tunnel de lavage ou au nettoyeur haute pression.
- L'appareil dans son ensemble ne doit pas être modifié par suppression de composants individuels ou ajout d'autres composants. L'insertion d'une carte SIM (non comprise dans la livraison) n'est pas concernée. Voir chapitre 2.2 / p. 31 de ces instructions!
- Le montage doit être effectué par un atelier spécialisé ou un personnel qualifié. En cas de doute ou de problème, s'adresser au fabricant ou à un centre de service après-vente agréé.

# 1. GÉNÉRALITÉS

## 1.2 Consignes de sécurité

Lisez attentivement les présentes instructions d'utilisation et de montage avant de commencer le montage et l'utilisation.

Les présentes instructions décrivent l'utilisation du système Oyster® Connect Systems.

La fiabilité et les performances du système ne peuvent être garanties que si toutes les instructions de montage et d'utilisation ont été observées.

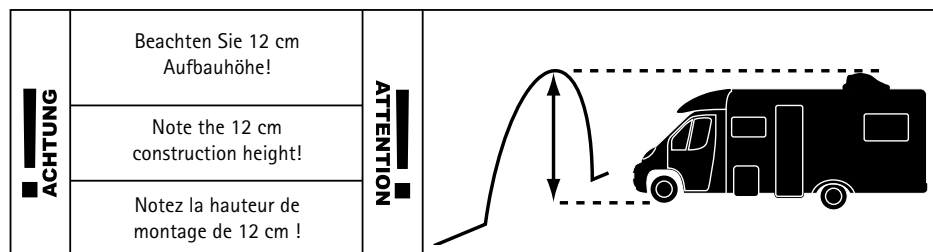
Votre Oyster® Connect est un modem sans fil intelligent et un système de routeur de données pour accéder aux réseaux existants cellulaires ou WLAN. La disponibilité des réseaux publics appropriés et l'autorisation d'accès au réseau concerné (par ex. carte SIM activée et déverrouillée) est obligatoire.

Veillez également noter que vous devez être à portée d'un tel réseau. La couverture réseau parmi les réseaux cellulaires, seul le fournisseur de services que vous avez choisi peut vous le dire.

### Instruction de Montage:

La fiabilité et les performances du système ne peuvent être garanties que si toutes les instructions de montage et d'utilisation ont été observées.

Selon la nature du toit, le boulonnage peut être nécessaire.



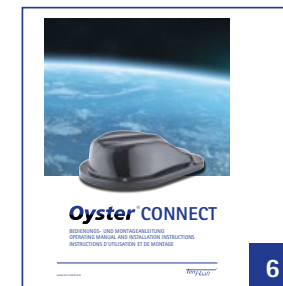
⚠ En vertu du code de la route, le conducteur doit s'assurer avant tout trajet du bon état de marche de son véhicule.

# 1. GÉNÉRALITÉS

## 1.3 Contenu de la fourniture

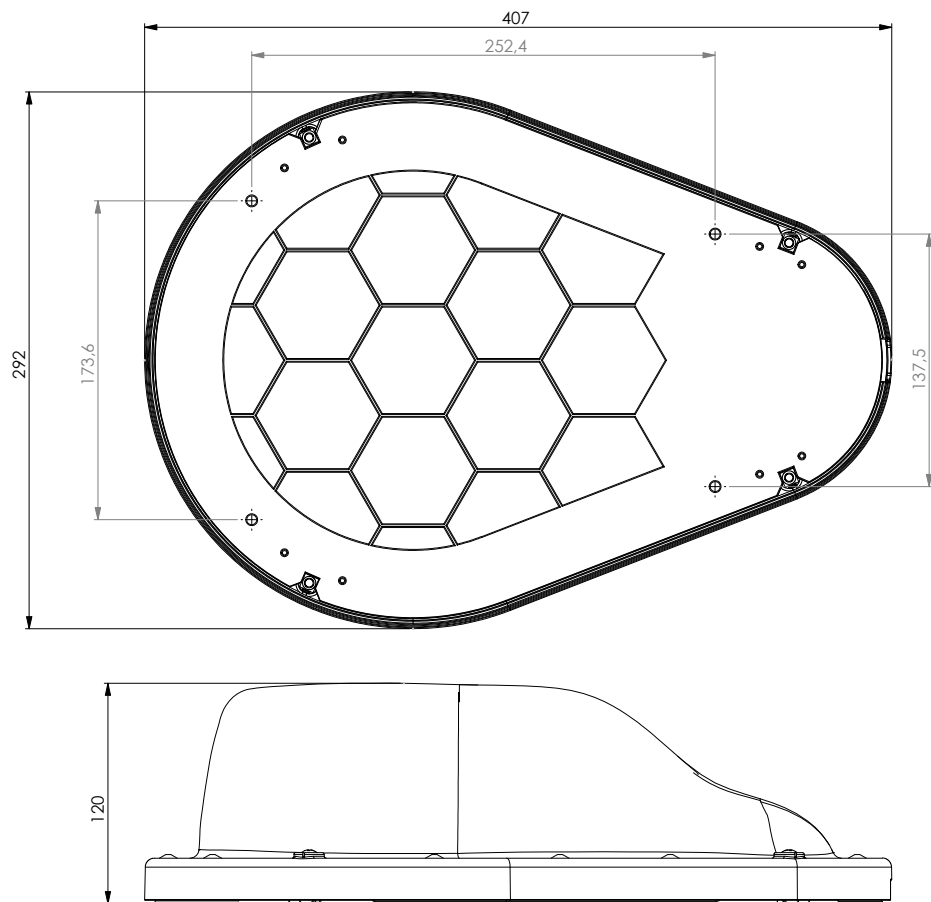
Veillez vérifier que la fourniture est complète. Contenu de la fourniture:

1. Oyster® Connect Unité Extérieure
2. Oyster® Connect Unité Intérieure
3. Plaque de fixation (montée sur l'unité extérieure)
4. Câble de données spécial 4 m avec traversée de toit
5. Jeu de câbles pour l'unité intérieure de l' Oyster® Connect
6. Instructions d'utilisation et de montage
7. Câble LAN



## 2. MONTAGE

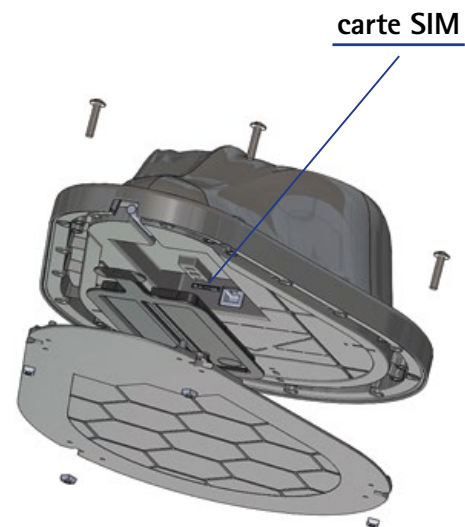
### 2.1 Espace nécessaire pour l' Oyster® Connect



## 2. MONTAGE

### 2.2 Carte SIM

Pour insérer la carte SIM, l'unité extérieure doit être retirée de la plaque de montage. Pour ce faire, les 4 vis (voir illustration) doivent être desserrées. Après avoir inséré la carte SIM, fixer à nouveau l'unité extérieure à la plaque de montage à l'aide des quatre vis.





## 2. MONTAGE

### 2.3 Alimentation électrique

#### 1. Assurez-vous que le système est suffisamment alimenté

- a) Le système doit être relié à une tension de bord 12 V / 24 V.
- la tension ne doit pas descendre en dessous de 9 V
  - la tension ne doit jamais dépasser 32 V
  - l'ampérage requis est <1A

b) Pour le raccordement au réseau de bord, la section du câble utilisé ne doit pas être inférieure à 0,75 mm<sup>2</sup>.

c) Lors de la connexion à la tension de bord via des lignes existantes, rassurez-vous que les gros consommateurs ou les fortes sources d'interférences ne sont pas connectés aux mêmes lignes.

**Cette ligne d'alimentation doit être protégée par un fusible 3 A côté batterie.**

#### 2. Alimentation électrique dans les caravanes

Alimentation électrique des souvent, les caravanes ne disposent pas d'une alimentation par réseau de bord 12 V stable et/ou protégée par batterie. Dans ce cas, il convient d'alimenter le système à partir du réseau à courant alternatif via un convertisseur de tension 220 V/12 V.

Ne jamais utiliser un chargeur de batterie, un transformateur simple ou un bloc d'alimentation non régulé. Seuls conviennent les blocs d'alimentation à tension fixe à régulation électronique d'une tension nominale de 12V à 24V et d'une intensité maximale admissible d'au moins 1 A.

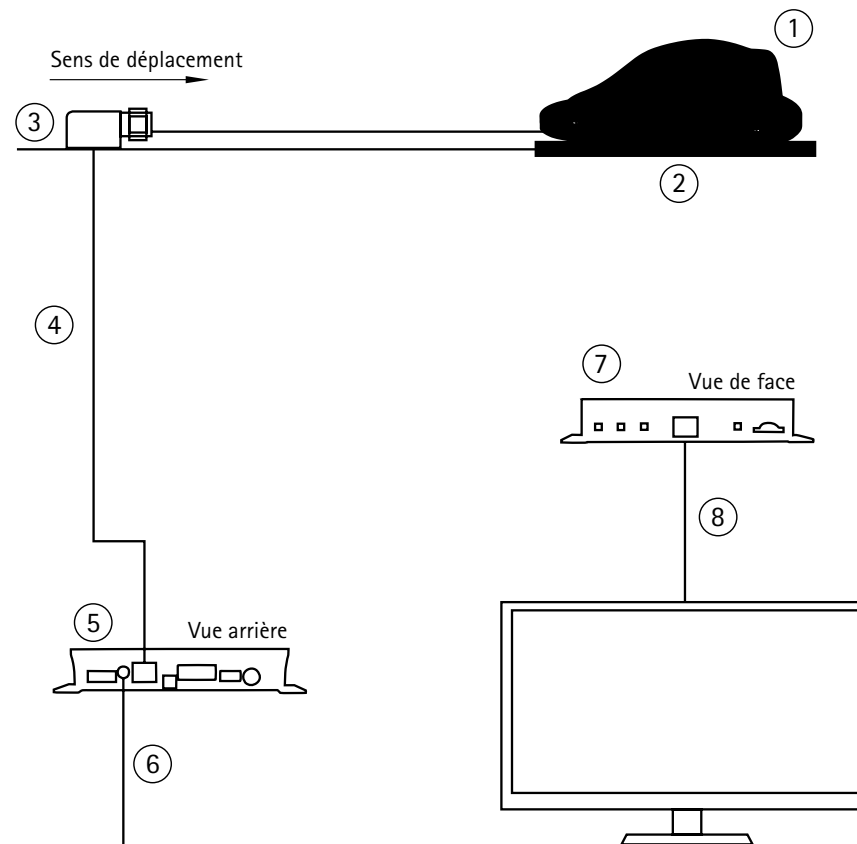
### 2.4 Opération Mobile

Votre Oyster® Connect peut être utilisé pendant la conduite. Nous vous recommandons de passer le routeur en mode LTE.

Veuillez noter que dans certains véhicules, la tension dans la pièce à vivre peut être complètement désactivée pendant la conduite. Dans ce cas, l' Oyster® Connect est également hors service. Veuillez clarifier cela avec votre installateur!

## 2. MONTAGE

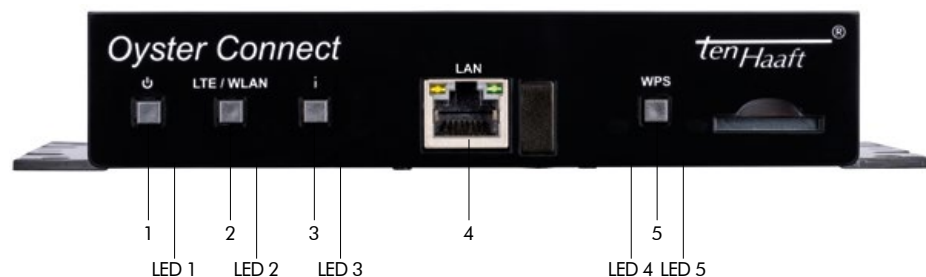
### 2.5 Schéma de câblage



Numéro	Explication
①	Unité extérieure
②	Plaque de fixation
③	Raccordement coudé / traversée de toit
④	Câble de données spécial pour la connexion unité intérieure → unité extérieure
⑤	Unité Intérieure (Vue arrière)
⑥	Câble d'alimentation avec prise de tension de bord
⑦	Unité Intérieure (Vue de face)
⑧	Connexion LAN (LAN privé, en option)

## 3. ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### 3.1 Unité Intérieure (Vue de face)

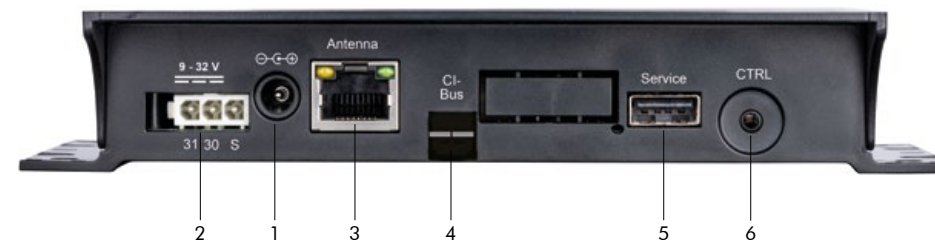


Boutons de commande	
1. Touche Marche/Arrêt	Allumer le système (LED 3 vert)
2. LTE / WLAN	Basculer entre le réseau cellulaire (LTE) et le WLAN public (LED2 vert / rouge)
3. Info	
4. Ethernet / prise LAN	Pour la connexion à fil d'un ordinateur, portable, d'un téléviseur intelligent ou similaire.
5. WPS	Démarrer la configuration protégée WLAN avec les appareils compatibles (LED 4 clignote jaune)

Affichage LED à l'avant	
LED 1	Force du signal LTE / WLAN (vert : fort jaune : bien rouge : faible)
LED 2	Rouge : WLAN Mode, vert : LTE-Mode
LED 3	Rouge : Standby, vert : en opération
LED 4	Jaune clignotant : traitement de commande actif Jaune lumineux : les informations sont disponibles
LED 5	Vert lumineux : LTE SIM PIN OK Vert clignotant : donnée du code PIN SIM LTE requis Rouge lumineux : carte SIM non reconnue ou défectueuse Rouge clignotant : carte SIM bloquée / PUK requis

## 3. ÉLÉMENTS DE COMMANDE

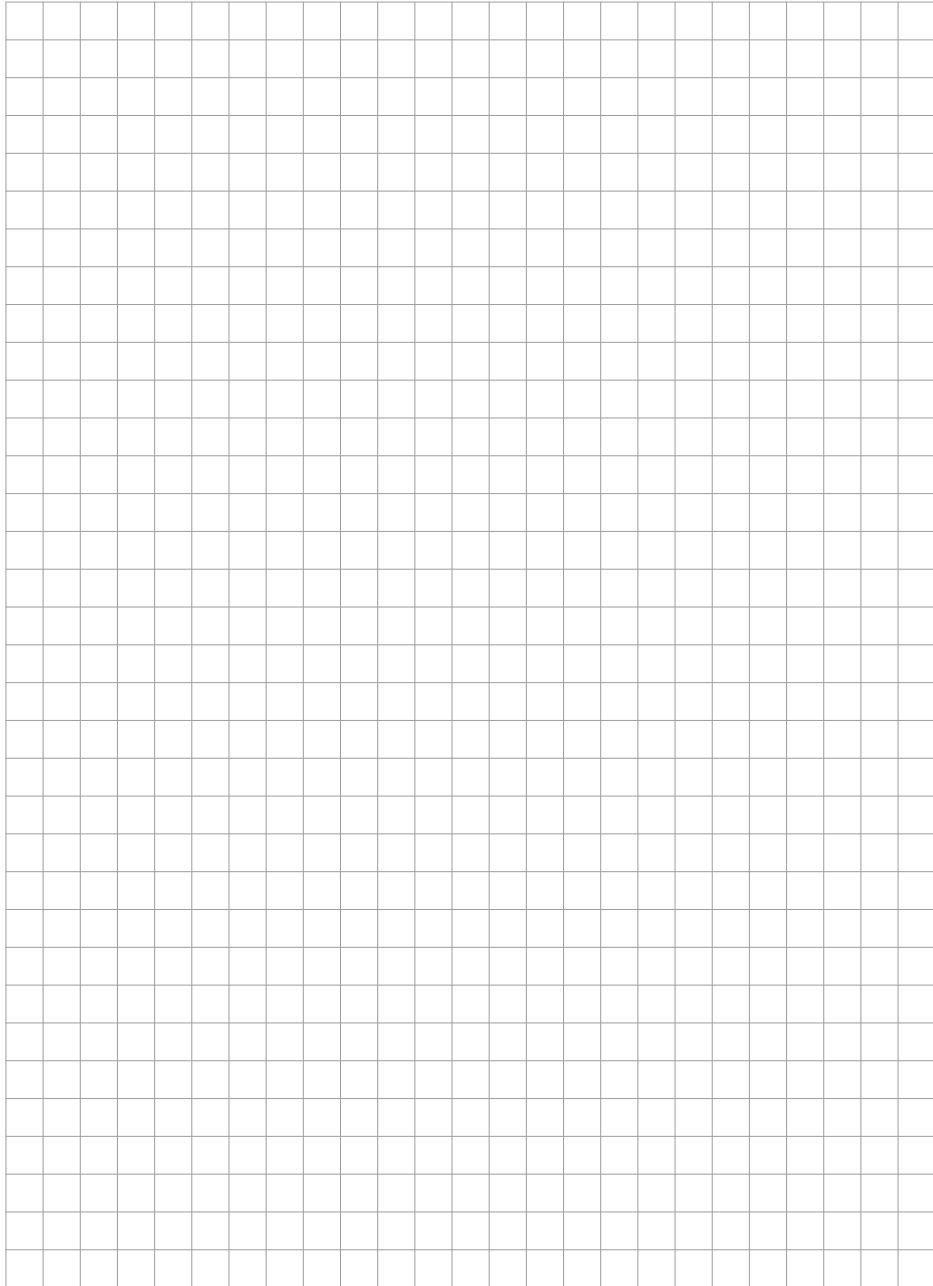
### 3.2 Unité Intérieure (Vue arrière)



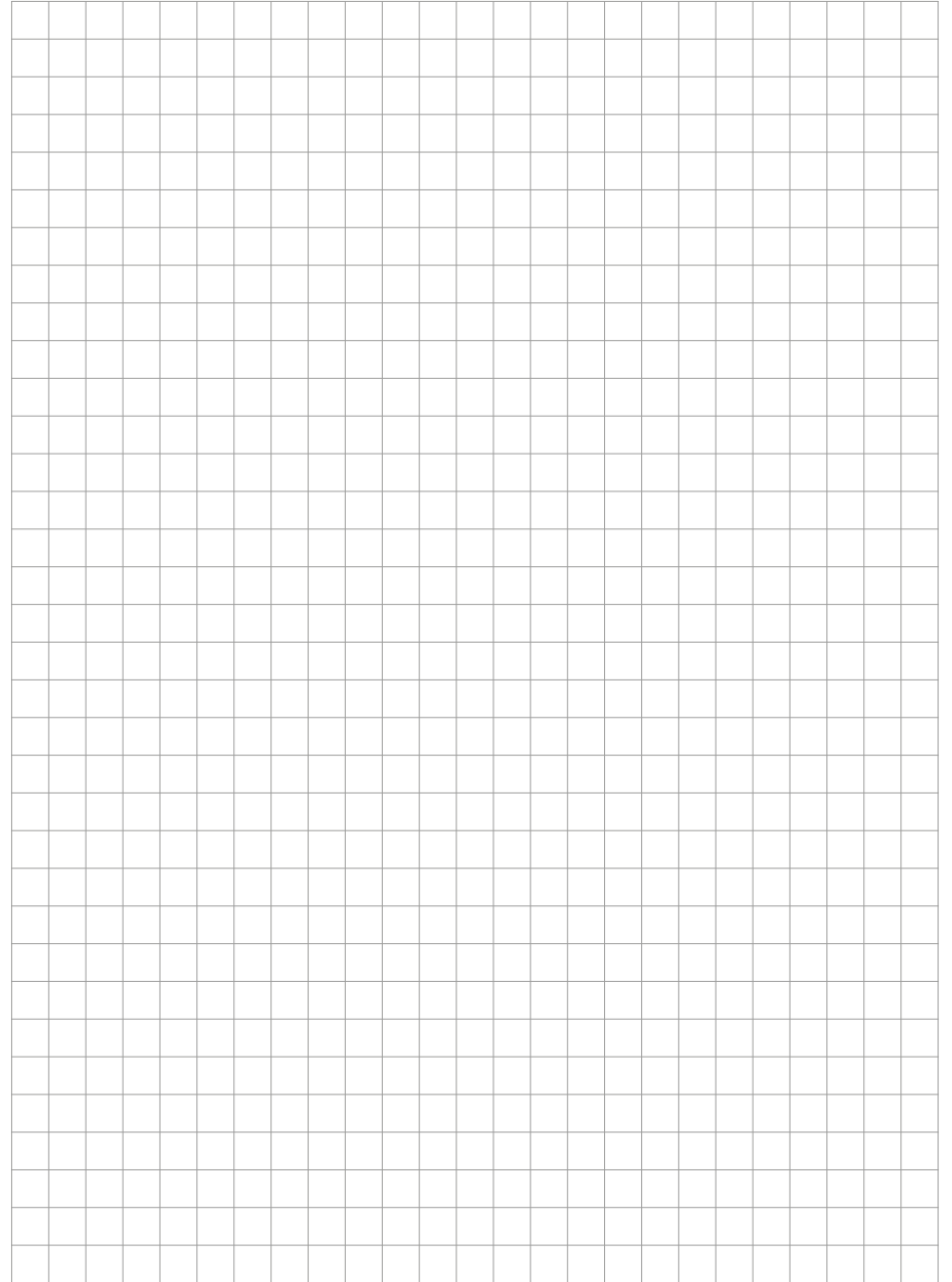
Raccordements	
1. + 2. Alimentation sous tension 12V ou 24 V	1. Fiche creuse 2,1 mm 2. Alimentation alternative de la carte (Câble non inclus)
3. Antenna	Connexion du câble de données à l'unité extérieure sur le toit du véhicule
4. CI - Bus	Entrée de commande en option
5. Service	USB - Interface en cas de service
6. CTRL	Optionnel



# NOTES



# NOTES



## **ACHTUNG! / CAUTION! / ATTENTION!**

Die Aufkleber auf der Bedienungsanleitung müssen gleich sein, wie die Aufkleber auf der Indoor Unit Ihrer Oyster® Connect!

The stickers on the operating manual must be identical to the stickers on the Indoor Unit of the Oyster® Connect!

Les autocollants sur les instructions d'emploi doivent être les mêmes que les autocollants sur l'unité intérieure de l'Oyster® Connect!

### **ten Haaft GmbH**

Neureutstraße 9  
75210 Keltern  
Germany

Tel.: +49 (0) 7231 / 58588-0  
Fax: +49 (0) 7231 / 58588-119  
E-Mail: [service@ten-haaft.de](mailto:service@ten-haaft.de)

### **Öffnungszeiten**

Montag – Freitag 08:00 Uhr – 12:00 Uhr  
und von 12:30 Uhr – 16:30 Uhr

### **Office hours:**

Monday – Friday 08:00 a.m. – 12:00 a.m.  
and 12:30 p.m. – 04:30 p.m.

### **Heures d'ouverture**

Lundi – Vendredi 08 h 00 – 12 h 00  
et 12 h 30 – 16 h 30